

Accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.

Art. 1

Responsabile del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche - sostituto

1. I comuni, per il rispettivo responsabile del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche, possono nominare un sostituto che sia in possesso dei requisiti ai sensi della L.P. n. 9/2018 e succ. modifiche.
2. Al sostituto con decorrenza dal primo giorno del mese successivo alla data della sua nomina spetta un'indennità di istituto nella misura del 20% commisurata a quella spettante al titolare.
3. In caso di assenza o di impedimento del titolare l'indennità di istituto spetta per intero al sostituto con decorrenza dal 46° giorno di assenza o impedimento.

Art. 2

Gestione associata di servizi – indennità di istituto

1. L'art. 54, comma 2, lettera b) del TU degli accordi di comparto del 2.7.2015 viene sostituito dal seguente:
"b)
 - in caso di convenzione tra comuni risp. tra comuni e comunità comprensoriali per la gestione associata di servizi, al personale coinvolto nell'esecuzione del servizio intercomunale spetta un'indennità di istituto dal 10 fino al 25%.
 - Qualora al suddetto personale, per lo stesso servizio, sia stata riconosciuta l'indennità di cui all'art. 57 per i responsabili di unità organizzativa, questa dal momento di nomina di un nuovo responsabile per lo stesso servizio nell'ambito della collaborazione intercomunale non spetta più.

Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B.

Art. 1

Verantwortlicher der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten - Stellvertreter

1. Die Gemeinden können für den jeweiligen Verantwortlichen der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten einen Stellvertreter ernennen, welcher im Besitz der Voraussetzungen laut L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. ist.
2. Dem Stellvertreter steht mit Wirkung ab dem ersten Tag des Monats nach seiner Ernennung eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 20% der dem Leiter zustehenden Aufgabenzulage zu.
3. Bei Abwesenheit oder Verhinderung des Stelleninhabers steht die Aufgabenzulage zur Gänze dem Stellvertreter ab dem 46. Tag der Abwesenheit oder Verhinderung zu.

Art. 2

Gemeinsame Führung von Diensten - Aufgabenzulage

1. Der Art. 54, Abs. 2, Buchstabe b) des ET der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 wird durch folgenden ersetzt:
„b)
 - Im Falle einer Vereinbarung zwischen Gemeinden bzw. zwischen Gemeinden und Bezirksgemeinschaften zur gemeinsamen Führung von Diensten, steht den Mitarbeitern, die an der Erbringung des zwischen-gemeindlichen Dienstes mitwirken, eine Aufgabenzulage von 10 bis zu 25% zu.
 - Falls den genannten Mitarbeitern für denselben Dienst die Zulage laut Art. 57 für die Leiter der Organisations-einheit zuerkannt wurde, steht diese ab dem Moment der Ernennung eines neuen Leiters für denselben Dienst im Rahmen der zwischen-gemeindlichen Zusammenarbeit nicht mehr zu.

Handwritten signatures and notes:
A large signature at the top left.
A smaller signature below it.
The name "Lidwoclo" written vertically on the left side.
The name "horzugh" written vertically below "Lidwoclo".

Handwritten signatures at the bottom of the page:
A series of approximately seven distinct handwritten signatures in blue ink.

- Al responsabile del rispettivo servizio gestito in forma associata, dalla data di nomina come responsabile, spetta in aggiunta all'indennità di cui al punto uno di questa lettera un'indennità di istituto nella misura dal 35 fino al 50%.
- Sono esclusi dalla disciplina di cui a questa lettera il servizio di segretario comunale e quello della polizia municipale."

- Dem Verantwortlichen des jeweiligen zwischengemeindlich geführten Dienstes steht ab Datum der Ernennung zum Verantwortlichen zusätzlich zur Zulage laut Punkt 1 dieses Buchstabens eine Aufgabenzulage von 35 bis 50% zu.
- Von der Regelung dieses Buchstabens ausgenommen sind der Gemeindesekretärsdienst und der Gemeindepolizeidienst".

Art. 3

Polizia municipale

1. Al comma 1, dell'art. 65 del TU degli accordi di comparto del 2.7.2015 viene aggiunto la seguente lettera:

„e) 5% al personale che presta servizio di Polizia Municipale a livello intercomunale.“

2. Il personale della polizia municipale, al quale alla data di sottoscrizione di questo accordo é stata riconosciuta un'indennità di istituto ai sensi dell'art. 54, comma 2, lettera b) del TU degli accordi di comparto del 2.7.2015, mantiene tale indennità nella misura in godimento, se è superiore all'indennità introdotta dal comma 1. In caso contrario verrà riconosciuta la nuova indennità.

L'importo dell'indennità superiore rispetto a quello di cui all'indennità di cui al comma 1 viene assorbito da futuri aumenti retributivi; rimane comunque salvo il diritto di riconoscimento della progressione economica di cui all'articolo 76 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008.

3. La misura dell'indennità di istituto da stabilirsi con accordo decentrato ai sensi dell'articolo 65, comma 2 del Testo Unico degli Accordi di Comparto del 2.7.2015, come sostituito dall'accordo di comparto del 18.11.2020, si applica con effetto

Art. 3

Gemeindepolizei

1. Dem Absatz 1 des Art. 65 des ET der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 wird durch folgender Buchstaben hinzugefügt:

„e) 5% dem Personal, welches Dienst im Rahmen eines zwischen-gemeindlichen Polizeidienstes leistet.“

2. Das Personal der Gemeindepolizei, welchem zum Zeitpunkt der Unterschrift dieses Abkommens eine Zulage im Sinne des Art. 54, Absatz 2, Buchstabe b) des ET der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 zuerkannt wurde, behält diese Zulage im bisherigen Ausmaß bei, falls sie höher als die Zulage laut Absatz 1 ist. Im gegenteiligen Fall wird die neue Zulage zuerkannt. Der im Vergleich zur Zulage laut Absatz 1 dieses Artikels höhere Betrag wird durch zukünftige Lohnerhöhungen aufgesaugt; davon unberührt bleibt jedenfalls das Recht auf Zuerkennung des besoldungsmäßigen Aufstiegs gemäß Art. 76 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.2.2008.

3. Das mit dezentralem Abkommen, im Sinne des Artikels 65, Absatz 2 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 2.7.2015 – wie mit Bereichsabkommen vom 18.11.2020 abgeändert – festzulegende Ausmaß der Institutzulage kommt mit

*Michaela
Norbauer*

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

dal 1.12.2020, qualora l'accordo decentrato venga firmato entro l'anno 2021, in caso contrario con effetto dal primo giorno del mese successivo alla firma dell'accordo decentrato. Qualora le delegazioni per il relativo accordo a livello decentrato ai sensi dell'art. 13 del TU del 2.7.2015 non vengano convocate entro il 30.09.2021, una o piú organizzazione/i sindacale/i possono chiedere l'intervento del Consorzio dei comuni presso il rispettivo comune.

Art. 4

Mensa

1. L'importo del buono elettronico/ cartaceo a carico dell'amministrazione entro il 31.12.2021 viene aumentato a 7 euro, nel rispetto degli eventuali vincoli contrattuali esistenti in capo alle singole amministrazioni.
2. In caso di convenzioni con esercizi alberghieri per il servizio sostitutivo di mensa l'importo previsto come rimborso a carico dell'amministrazione viene aumentato entro il 31.12.2021 a 7 euro.
3. In caso di servizi di refezione la compartecipazione del personale al costo del pranzo viene fissata entro il 31.12.2021 con accordo decentrato entro la misura da 1 a 4 euro.
4. Anche il personale con rientro pomeridiano e un'orario di lavoro giornaliero effettivo di almeno 5 ore e 30 minuti ha diritto al servizio mensa o a un servizio sostitutivo di mensa. A livello decentrato é possibile prevedere ulteriori modalitá di applicazione.
5. Per categorie particolari di personale con accordo a livello decentrato si puó derogare dal limite delle sei ore lavorative come previsto dall'art. 6,

Wirkung ab 01.12.2020 zur Anwendung, falls das dezentrale Abkommen innerhalb des Jahres 2021 abgeschlossen wird, ansonsten mit Wirkung ab dem 1. Tag des darauffolgenden Monats nach Unterschrift des dezentralen Abkommens. Falls die Delegationen für das diesbezügliche dezentrale Abkommen im Sinne des Art. 13 des Et vom 2.7.2015 nicht innerhalb 30.09.2021 einberufen werden, kann eine oder mehrere Gewerkschaften die Intervention des Südtiroler Gemeindenverbandes bei der jeweiligen Gemeinde beantragen.

Art. 4

Mensa

1. Der Betrag des elektronischen Essensgutscheines bzw. Gutscheines auf Papier zu Lasten der Verwaltung ist innerhalb 31.12.2021 auf 7 Euro zu erhöhen, unter Einhaltung der eventuell bestehenden vertraglichen Verpflichtungen der einzelnen Verwaltungen.
2. Im Falle von Vereinbarungen mit Gastbetrieben für den Mensaersatzdienst ist der Betrag der Rückvergütung zu Lasten der Verwaltung innerhalb 31.12.2021 auf 7 Euro zu erhöhen.
3. Im Falle von Ausspeisungen ist der Beitrag des Personals an den Kosten des Essens innerhalb 31.12.2021 mit dezentralem Abkommen zwischen 1 bis 4 Euro festzulegen.
4. Auch das Personal, welches am Nachmittag zum Dienst zurückkehrt und eine tägliche effektive Arbeitszeit von mindestens 5 Stunden und 30 Minuten aufweist, hat Anrecht auf einen Mensadienst oder Mensaersatzdienst für eine Mahlzeit. Auf dezentraler Ebene können weitere Anwendungsmodalitäten vorgesehen werden.
5. Für besondere Personalkategorien kann mit dezentralem Abkommen vom Limit der sechs Arbeitsstunden laut Art. 6, Absatz 3 des 2. Teilvertra-

comma 3 del 2° contratto stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale del 3.12.2020.

Art. 5

Indennità di istituto per il servizio di sportello

1. L'indennità di sportello di cui all'articolo 55 del TU degli accordi di comparto del 2.7.2015 spetta al personale, al quale è già stata riconosciuta, eccezionalmente anche durante il periodo di emergenza epidemiologica Covid-19, nel caso di espletamento delle mansioni previste per il servizio sportello svolte in regime smart working via telefono o via e-mail.

Art. 6

Educatori per soggetti portatori di handicap della 6ª qualifica funzionale

1. L'articolo 6 dell'accordo di comparto del 18.11.2020 viene sostituito dal seguente:
"1. Ai dipendenti inquadrati nel profilo professionale n. 50 bis dell'allegato"1" del testo unico del 2.7.2015 viene attribuita oltre all'abbreviazione della carriera ai sensi dell'art. 45, comma 6 del Testo unico del 2.7.2015 un'ulteriore abbreviazione della carriera nella misura di 2 anni con decorrenza dal 1.1.2021."

Nota a verbale

1. Le parti contrattuali si impegnano, a partire dal prossimo incontro per la contrattazione a livello di comparto, a discutere e a ridefinire le disposizioni sul cumulo delle indennità d'istituto e di coordinamento.

ges für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 3.12.2020 abgesehen werden.

Art. 5

Aufgabenzulage für den Schaltdienst

1. Die Aufgabenzulage für den Schaltdienst laut Artikel 55 des ET der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 steht dem Personal, dem diese bereits zuerkannt wurde, ausnahmsweise auch während des epidemiologischen Notstandes Covid-19 zu, falls die für den Schaltdienst notwendigen Aufgaben in Form von Smart-Working mittels Telefon oder E-Mail abgewickelt werden.

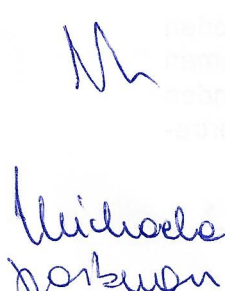
Art. 6

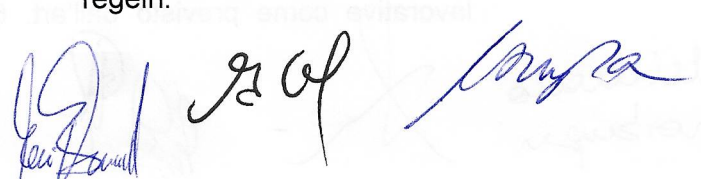
Behindertenerzieher der 6. Funktionsebene

1. Der Art. 6 des Bereichsabkommens vom 18.11.2020 wird durch folgenden ersetzt:
„1. Jenen Bediensteten, die im Berufsbild 50 bis der Anlage „1“ des Einheitstextes vom 2.7.2015 eingestuft sind, wird zusätzlich zur Verkürzung der Laufbahn gemäß Art. 45, Absatz 6 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2.7.2015 mit Wirkung ab 1.1.2021 eine Verkürzung der Laufbahn um weitere 2 Dienstjahre zuerkannt.“

Protokollerklärung

1. Die Vertragsparteien verpflichten sich ab dem nächsten Verhandlungstermin zum Bereichsabkommen die Bestimmungen zur Häufbarkeit der Aufgaben- und Koordinierungszulagen zu diskutieren und neu zu regeln.


Michaela Perlepp



Bonze/Bolzano, 01.03.2021

**Für den Südtiroler Gemeindenverband/
Per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano**

Dr. Benedikt Galler

Andreas Schatzer

Für die Bezirksgemeinschaften/Per le Comunità comprensoriali

Albin Kofler

**Für den Verband der Seniorenwohnheime Südtirols
Per l'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige**

Martina Ladurner

Oswald Mair

Für die Fachgewerkschaften/ Per i sindacati

ASGB

AGO

CGIL/AGB

SGB/CISL

SGK/UIIL

